







Scuwich

Edict ende ghebodt opt accordt

ghedaen/ tusschen Heeren Johan van Giffenryck/
Ridder vander Orden vanden gulden Vlpele/ in
naemende van wegen des Catholischen Coninck
van Spaengnen/ &c. ter eenre. Ende de generale
Staten vande Landen van herverisonere ter an-
dere/ yden/ Om die troublen inde selue Landen byde
wtcheemische crichsluyden gheslachteert neder te
legghen ende appeseren.

Ghepubliceert te Brusselle den xij. dach van Februaris.

M. D. MDLIII.



Ghedrukt int Jaer M. D. MDLIII.

237

Handwritten text in a historical script, likely Latin or Dutch, arranged in several lines at the top of the page. The text is mirrored, suggesting bleed-through from the reverse side.

Handwritten text in a historical script, likely Latin or Dutch, arranged in several lines below the main text block. The text is mirrored, suggesting bleed-through from the reverse side.



Handwritten text in a historical script, likely Latin or Dutch, arranged in several lines at the bottom of the page. The text is mirrored, suggesting bleed-through from the reverse side.

TRANSLAET.



Philips byder gracie Godes/

Coninck van Castilien/ van Leon/ van
Aragon/ van Nauarre/ van Napels/ van
Sicilië/ van Mailloque van Sardepne/
vande Eplandē Indië/ en vasse Lande der
Zee Oceane/ Grizhertoge van Oisterijc vā
Sourgoingnē vā Lothinc vā Babāt/ vā
Limboich/ van Luxeborch/ van Gelre en
van Melanē/ Graue van Habsboich/ van
Vlaendren/ van Artois/ ende van Bour-
goingnē/ Palsgraue van Hennegouwe/ van
Hollandt/ van Zeelant/ van Namen/ ende
van Zutphen/ Prince van Ewauz/ Mar-
graue des Heplier Rijcs/ heere van Brie-
lant/ van Salins/ van Mechelen/ vande
Bradt/ Steden ende Lande van Vrecht/
Ouerijsel ende Groeninghen/ Ende Vo-
minateur in Asie ende in Affricke. Allen

den ghenen die onse ieghenwoirdighe opene briefuen sullen sien oft hooren
lesen/ saluyt. Alsoe sedert de leste Maent van Julis herboerts tot onsen
seer grooten mishaghen ende leetwesen in onse Nederlanden hen begheuen
hadden/ ter oirsaecken vande alteratien toeghetommen onder onse Spaē-
sche ende andere wttheimsche soldaten ende rijchsluden aldaer wesendes
die veranderingen vande ghemeyne saecken ende beroerten/ de welcke n: te-
ten ongheregeltheden/ inconuenienten/ mishandelen/ ende allendicheden/
die tot onsen ghelijcken mishaghen ende leetwesen tot noch toe daer byt
ghenolcht sijn eenen yghelijcken kelijck sijn: Wy tot conciliatie/ vereenig-
ghe/ ruste ende vrede/ van onse voirs. Nederlanden/ ende tot regeringe ende
generael Gouernement van dien inde selue onse luden ghesonden heb-
ben onsen seer lieuen ende seer beminden goeden broder Heer Johan van
Oisterrijck/ Ridder van onser orden vanden gulden vliefe. Ende het sy dat
de selue onse goede Broeder nae sijn aencompste in onse voirs. Nederlan-
den/ ghetracteert/ gehandelt/ ende gekoten heeft/ Eerst binnen onser Stadt
van Luxemborch/ mit onse seer lieue/ ghetrouwe ende wel beminde/ die
Eerweerdighe Vader in Gode Heer Mattheus Abt van Sintē Sheleyns/ ge-
kogen Wisschop van Trecht/ Charles Philippes de Cray/ Marquis van
Baureth/ etc. onsen Reue ende Edelman van onser Cameren/ Charles de
Hannart/ Waenerheer van Liedekercke/ Worchmane van onser Stadt van
Buessele/ ende Adolff van Meeterkercke/ Raedt ende ontfanger van onsen
Lande vanden Wyen in onsen Graeffschape van Vlaendren/ gecommitteer-
de ende ghedeputeerde vande generale Staten van onse voirs. Nederlandt.
Ende sedert binnen onser Stadt van Marche/ ende daer nae inde Stede
van Hope int lant van Luydich/ Wy interuentie ende tusschen speken bin-
nen der seluer Stadt van Hope vanden Herren hier onder ghemeynt/ Am-
bassadeurs/ ghesanten ende ghecommitteerde van onsen hoochwerdich-
ken ende alderliefften broeder Audolphus de Woebe des naems/ gekogen
Kepser

Kestel van Asoemen / alst vermeerder sijcx / etc. Om de voirs. con-
 siliatie / vereeniginghe ende accord te middelen ende vorderen / by de
 voirs. Kest. Maesteyt / specialijcken verordent ende ghesonden: Te we-
 lene Die Eerwerdichste Vader in Gode / onsen lieuen ende goeden vint
 Heeren Gheerard van Groesbeek / Bisschop van Luydich / Hertog-
 he van Bupillon / Marckgraue van Frachimont / Graue van Loon / etc.
 Prince des Hepligen Rijcx / Heere Philips die Alde vij ende Baure Heer
 van Wijnberch President / ende Andries Galle / Doctoer inden Rechten /
 Hoffraet der voirs. Kest. Maesteyt / Werner Heer van Simnich / Landt-
 saet vanden Lande van Sulick / ende Johan Louwerman / Licentiaet inde
 Rechten alle beyde Raden vanden hoogen ende vermogende Prince onsen
 seer lieuen ende seer beminde Gheem / Wilhelm Hertog van Sulick / Cleue /
 etc. in ghelijcx Prince des Heplighen Rijcx / als ghesanten vanden schiet
 Kust ende Hertog / oick Ambassadeur vande voirs. Kest. Maesteyt / tot
 rgene des voirs. is byden voirs. Kust ende Hertog in zynen affwesen ghe-
 subdelegneert mit onse seer lieue ende ghetrouwe die van onse Raden van
 State / By ons ghecommitteert totten gouuernemente generael van
 onse voirs. Nederlanden ende secreten / Ende de voirs. Heere Mattheus
 Abt van sinte Gelepus / gekozen Bisschop van Trecht / Heer Buchs Apt
 Archidiacon van Pyre / Heeren Fredrick Berrenot / Baure Heer van Gons-
 se / Heere van Champaigney / Gouerneur van onser State van Antwer-
 pen / Jan de Sanct Omer / Heere van Morbecque / Gouerneur van onser
 State ende Castele van Arien / Franchoy van Halewijn / Heere van We-
 negem / Hoochbailliu ende Capiteyn van onser State ende Castele van
 Audenaerde / Ridder / ende de voirs. Adolff van Meeterkercke / ghecommit-
 teerde ende ghe deputeerde der voirs. Staten / ende lesmael in onser State
 van Wyesselle / al waer om t voirs. tractaet ende accord te continueren ende
 vorderen / mit dien van onsen voirs. Raede van State / ende den voirs.
 State hen genonde en gerepresenteert hebbē de voirs. Heere Ambassadeurs
 ende Rijcx ghesanten ende die ghesubdelegneerde vanden voirs. Kust ende
 Hertog van Sulick / mit onsen seer lieuen ende ghetrouwen Heere Octa-
 vio Gonzaga / Ridder / onsen Raet by onsen voirs. goeden Voorder daer toe
 ghecommitteert ende by hem gesonden diuersche puncten ende middelen
 tenderende ende dienende totte voirs. conciliatie / accord ende vereeniginghe /
 ende tot goede adreffe ende wrichtinge van dien: Wy by deliberatie / raet
 ende aduysse van onsen voirs. Raeden goeden Voorder / Heeren Johan van
 Oisterwijck / ende vande voirs. van onse Raden van Staten ende secreten /
 hebben in conformiteit ende nae wilsen vande selue puncten ende mid-
 delen tusschen ons te / eenre / ende den voirs. Staten ter andere zijden ghe-
 gestant / ende geordineert / Statueren ende opbueren / by maniere van
 veruich gebot ende ten eeuwigen daghen onwederroepelijck de puncten
 ende artien hierna volghende.

Juden



Den eersten/ Dat alle offensien/ Insurien/
misdaen/beschadicheden ende generalijckē
alle wegen van septe/ ende daetlijcke werck.
ken ghedaen/ gheschiet ende volbracht/ ter
oirlaecken vande voirl. veranderingen/ alterationen en
beroerten/ by allen ende eenpegelijcken vande inghe.
setene ende inwoonderen van onse voirl. **N**ederlanden/
tot wat plaetse ende in wat manieren dat het sy/soo int
ghenerael als int particulier/sullē wesen/sijn/ ende blij.
uen vergheten/ende gheacht als niet geschiet oft toe.
gecommen/sulcx dat ter saken vanden seluē egeen ver.
maen/molestatie/ quellinge oft ondersoek nēmermeer
gedaen en sal worden/ op eenige vanden ingeseten oft
inwoonderen voirschreuen.

II.

Ende want die Bisschoppen/Abten ende andere Pre.
laten ende Seestelijcke personen van onse voirl. **N**e.
derlanden/ende oock die vander faculteyt inder Godt.
heyt ende inden Rechten der Uniuersiteyt van **T**ocuē/
by diuersche heure opene briefuen daer op gheerpe.
dieert/ geaduiseert ende geattesteert hebben/dat na de
gesteltenisse vande affeyren van onse voirl. **N**ederlan.
den/daerinne de selue aldoen waren/het Tractaet vā.
den pepse binnen onser stede van **S**endt ghemaecht
ende gesloten den achften dach van **N**ouembri lesste.
den tusschen die voirl. **S**tate ter cenre/ende onsen **R**e.
ue Heeren **W**illem van **S**assau/Ridder van onse voirl.
Oiden/**P**rince van **O**raengnyen/ en den **S**taten van
onse **L**anden van **H**olland/en **Z**eelant/mit heure ghe.
associerde ende verplichte ter andere sijden / niet men
hielt dat onsen **H**eylige geloone en der **C**atholijcher
Apostolijcher **K**oölscher **S**eligie naedelich was/maer
ter contrarien tot voirderinghe vande selue/hebbende
van gelijckē die van onsen voirl. **S**tade vā **S**tate gead.

A ij

uiscert/

*Montfr. v. v. v. v.
by d. d. d. d.
y. y. y. y.
d. d. d. d.*

*Only v. v. v. v.
d. d. d. d. f.
d. d. d. d. v. v.
all. d. d. d. d.*

afsteert/geattesteert/ en bewaricht / dat nae de geseelte.
 nisse vande affeyren van onse voirl. Nederlanden/dacr
 inne de selue alsoo waren / het voirl. Tractaet van
 pepse insgelijcx niet inne en hiel / dat naedeelich was
 der hoocheyt/auctouiteyt ende onderdanicheyt ons by
 onse voirl. Nederlanden toebehoirende: ende sinder.
 derlinghe hebben de voirl. Heeren / Ambassadeurs
 ende Enxergelanten ende die gesubdelegueerde vanden
 voirl. Puerst ende Hertoge van Sulich / beuycht en
 bewaricht / tgene des voirl. is / in conformiteyt vande
 voirl. Gifschoppen / Abteen ende andere Prelaten ende
 Geesteliche personen / ende van dien van onsen voirl.
 Raede van State: Doe hebben wy geaggreert / geap.
 probeert ende geratificeert / aggreert / approberen en
 ratificeren by desen onse iegenwoirdige / voirl. Trac.
 taet van pepse / in alle ende peggelijcke sijne punten en
 artickelen: Geloouende op trouwe ende in Co. en Pun.
 celijcke worden selue Tractaet van pepse voirl. soo veel
 ons selue aengaen ende concerneren mach / ten eenwi.
 gen daghen onuerbrekelijcken te onderhouden ende
 obserueren / ende by allen ende een peggelijcken dient
 oick aengaen mach / insgelijcx doen onderhouden ende
 obserueren / ende volgende dien accorderen ende ordi.
 neren wy die conuocatie ende vergaderinge vande ge.
 neraele Staten van onse voirl. Nederlanden ghemen.
 tionneert in tderde article van voirl. Tractaet van
 pepse ghedaen sal worden in alsulcher vueghen ende
 manieren / ende mit sulcken effecte als voirl. article
 breeder inhoudt.

III.

Deyspin / vanden italie Item accorderen / statueren ende ordineren / dat alle
in yongmans sulck ende eenpegelijck van onsen oirlochsvolcke / Spaeng.
als by sonden ronnen naerden / Hoochduytliche / Italiaene / Bourgoinnoes
ende mit vander kers ende

ende andere vuyttheemfche / foe te peerde als te voete /
tegenwoirdeelijck wefende in onse voirl. Nederlanden /
sullen vertrecken en moeten vertrecken te lande / vuyt
vrack en onbelet vuyt de felue onse Nederlandē / sonder
dat sy in de felue sullē mogē wederheeren / oft dat daer
sime andere wederom gelonden sullen mogen worden /
gheene vuytlandfche oirloghe hebbende ende genera.
lijcken geen van doen ende daer van egeen nootfacke
aldaer hebbende byde generale Statē van onse voirl.
Nederlanden wel bekend ende gheapprobeert.

III.

Ende belangende den tijt ende termijn van tvertrec
ken van ons voirl. oirlochsvolc / accorderen / statueren
ende ordineren wy / dat onder de felue alle die Spaeng.
naerden / Italiaenen / ende Bourgoingnoens / moeten
ende sullen vertrecken binnen twintich daghen nae de
infimatie die hen daer van by onsen voirl. goedē broe.
der van stonden aen ghedaen sal worden / vuyt onsen
Castele ende Stadt van Antwerpen / ende vuyt alle
andere onse Casteelen / Steden ende stercken van onse
voirl. Nederlanden die sy tegenwoirdeelijcken houden
ende occuperen / oft aldaer sy hen vinden / ende vuyt al
le onse voirl. Nederlanden / en namendlijcken vuyt on
sen Hertochdomme van Luxemborch / binnen ander
twintich dagen / oft eer / indien iselue doenlijck sy / waer.
inne onse voirl. goeden broeder hem sal vuegen en em
ploperen mit alle zijne macht. Ende den voirl. tijt van
veertich daghen gedueren sullen alle ende eenyegelijc
van onsen oirlochsvolcke hen moeten houden ende dra
ghen eerlijcken ende viedelijcken sonder te moghen
brantschatten / rooven / plunderen / noch in eenigher
hande manieren onse voirl. Nederlanden verducken
oft belchadighen / noch oick die nachuerlanden ende
inwoonderen van dien.

V. Ende

*Het vuyttheemfche
vuyt Antwerpen
binnen twintich
dagen nae de
infimatie van
den 20. dach van
den 10. dach van
den 10. dach van*

Ende aengaende den tijt en termijn van tvertreckē
vāde voirl. Hoofdpuitsche Erijsclupde/de selue moe-
ten ende sullen vertreckē vuyt onse voirl. Nederlanden
terstont nae dat de voirl. Staten mit hen overcommen
sullen hebben op tegene datmen (gelijck hier nae int xv.
article van onsen iegenwoirdigen brieff breder ghedis-
poneert/en versien sal wesen) nae rekeninghe/en affre-
keninge/ende die behoirljcke affcoringe mit hen ghe-
daen in alle redene ende billichheyt bevinden sal hen al-
noch ten achteren te sijne.

VI.

Ende sal ons voirl. oirlochvolck/ Spaengnaerden
Doochduytschen/ Italiaenē/ Sourgoingnons/ en alle
andere moetē en sullē laten cheurē vertercke vuyt onse
voirl. Casteelē en Steden/ alle die Victuailen/ Drouan-
den/ Geschut en Munition van Oirloghen aldaer we-
sende: welke onse Castelen en Steden mitte voirl. Vi-
ctuailen/ Drouanden/ Geschut en Munition vā Oir-
loghe/ wy stellen sullen by aduylle van dien van onlen
voirl. Raede van State/ in handen van personaigen/
inghebooren van onse voirl. Nederlanden/ en nae de pre-
uilegie vāde selue onse Nederlanden gequalificeert/ en
(voir dese reple) dē voirl. Staten aengenaem wesende.

En aennopenbe die verdruckingen/ brantschattē en
compositien/die by eenige van onsen voirs. Virlocht
volcke wyde de selue mogen sijn/in onse voirs. Nederlan
den gedaen souden wesen/ gheduerende den tyt dat sy
aldaer geweest en hen onthouden hebben/ sullen wy
darrinne latendoen/ als nae recht/ redene ende billic
heyt behoiren sal/en sulcx als moghelijck werde iselue
te volbringen en executeren. Dicksullē wy ondersoek
laten doen soo wel ouer die Ouerste en Hooffde van
onsen

onsen voirs. Oirloch volcke als over allen ende eenpe.
gghelicken vanden sinnen onsen Oirloch volcke die in
eeniger vriegē ende manieren hoedamich isclue warre
in onse voirs. Nederlanden oft inde naerbuerlanden/
misbruict ghedelingueret oft misdaen sonden moghen
hebben: ende wy sullen daer over siecht ende iustitie
doen/ty in onse voirs. Nederlandē oft in onsen sincken
van Spaengnen oft elcers daer wy isclue alrebest
beuinden sullen te behoiren.

VIII.

Accorderen/statueren ende ordineren wy oick dat al
le ende eenpe gelijck vande geuangenē ter cansen van
den voirs. veranderinge alteration/ ende beroerten ter
eenre/ en ter andere zijden/ vri ende vranch gheslaecht
ende ontslagen sullen worden/sonder rantsoen te betae
len: Weluerstaende dat aengacnde tremuop en weder.
sepnden van onsen Reue Philips Guillame van Nass.
sau/Graue van Sueren in onser voirs. Nederlanden/
sullen wy versien en doen dat de selue Graue wederom
vri ende vranch ghestelt sal worden inde selue onse Ne.
derlanden/ soe geringe/en terstont als de voirs. verga.
deringe vande generaele Staten volcommen wien.
de/ de voirs. Prunte van Oranien van Linderijden
realijcken/ende metter daer voldoen sal hebben/ tgene
des inde selue vergaderinge gesloten sal wesen.

IX.

Item accorderen/statueren en ordineren wy/ dat de
questie/gelchil en swaricheyt opt restablisement ende
wederstellen oft met van eenige heeren en Officieren
in heure Souuernementen/Staten en officien/ vuyte
welcke sy afgheset sijn gheweest ter oirsaccken vande
veranderinghen/alteration en beroerten voirscreuen/
Ghesuspenderet ende opgehouden sal worden totten
eynde vande voirs. vergaderinge der voirs. generaele

Staten

*Alle gebuyende
sullen velt vanden
vri ende vranch
sonder rantsoen om*

*Die velt sijn d
trouwen d'm sijn v
gestelt sijn salme
de vergaderinge d
sijn sijn velt
d'm sijn velt op d'sp*

Staten/ende sal alsdan de voirs. questie / gheschil ende
swarichept in rechte gestelt ende gecommittceert wor-
den den Raden en ordinarijse Justicien van onse voirs.
Nederlanden respectiueelick. Om die kennisse daer vā
ghenomen ende naer redene gecuypt en getermineert
te worden.

X.

Voirts soe beloeuen wy op trouwe en in Coninck-
lijcke ende Princelijcke worden te onderhouden ende
hanthouden / en by onsen voirs. goeden broeder / end-
allen anderen Souuerneurs ende ende eenen peghe-
lijcken van dien/soe generaele als particuliere/die hier
naemaels by ons oft onse naecomelingē in onse voirs.
Nederlanden sijn oft sullen worden ghecommittceert te
doen onderhouden / en hanthouden/alle ende een pege-
lijcke die oude priuilegien/hercommen/ vlan cien ende
costuymen vande selue onse Nederlanden : Ende dat
wy ons niet en sullen laten dienen / onder ons / onsen
voirs. goeden broeder / oft andere Souuerneurs van
de selue onse Landen in Rade noch andersins / tot op
recht gouuernement ende gemeypne administratie van
onse voirs. Nederlanden / dan alleenlijck van ingebo-
rene vande selue onse Landen.

XI.

Ende van ghelijcken hebben de voirs. Staten reet-
prokelijck van heurer sijden op heure conscientie/trou-
we/ende eere/voir Sod/ende alle menschen / beloeft te
onderhouden ende hanthouden/moeten onderhouden
ende hanthouden/ende sullen onderhouden ende hant-
houden/in/ende ouer al ons heplichs Catholijck/Apo-
stolijck ende Roomlich gelooue/ Ende die auctoriteyte
ende onderdanicheyt ons toebehoirende/ende nēmer
meer daer tegens recommen.

XII. Item

XII.

Item hebben de selue Staten in ghelijcker vueghen manieren geloeft te verthien ende renunceren/moeten verthien ende renunceren/ende sullen verthien en renunceren/alle ende eenpeghelijche verbontenisse/ende confederatie/ die sy tot heure verskerthept ende beschermenisse mit vrendelingen gemaccht mogen hebben sedert die veranderinghen/alterationen ende verocrten voirscreuen.

*Beleuen dat de Staten
Faats in vrenden
alle verbontenisse
vrendelingen, g. g.*

XIII.

Hebben oick de selue Staten in ghelijcker vueghen ende manieren geloeft te doen affdanken en verlepnden/moeten affdanken/en verlepnden/ende sullen affdanken en verlepnden vupt onse voirs. Nederlanden/alle ende eenpeghelijche vrende Erichslupden die sy gelicht oft doen lichten soudēn mogen hebben. Ende te beletten ende moeten beletten/ende sullen beletten/dat egeene andere in onse voirs. Nederlandē en sullē cōmē.

*Beleuen voort dat
Faats alle vrenden
vrienden, te vrenden
sonder vrenden, g. g.*

XIII.

Item de voirs. Staten hebben ons in waertreicken vande oprechte/ende ingeborene affectie/die sy tonken dienste dragen/liberalijchen gepresenteert ende gheacordeert de somme van sesshondert duyfent pondē van veertich grooten Vlaemischer muntētpont. Van welke somme sy ghercet sullen stellen/deen helfft in handen vande voirs. Heeren/ Ambassadeurs/ende ghesanten/ende ghelubdelegueerde vanden voirs. Furst ende Hertoge van Gulick/ Om de selue helfft by de voirs. Heeren/ Ambassadeurs/ ghesanten ende ghelubdelegueerde ghestelt ende proportionelijchen ghelenuert te worden in handen van onsen voirs. goeden broeder, oft vanden genē die by hē gecommiteert sal worden/ter discretie/ende goetdunckē vande voirs. Heeren/ Ambassadeurs ende ghesantē/ om ons voirs.

*Voort dat de Staten
ghepresenteert Goetdunck
tot discretie
van de voirs. Heeren
g. g.*

Bij oirloch.

oirlochsvolck/ Spagnuarden/ Italiaenē/ Gougoin,
 gnoens/ en andere vermdelingen/ ende vuytscemfhe
 te doen vertrecken vuyt onsen Casteelen/ Stadt van
 Antwerpe/ en vuyt all een eenighelike andere onse
 Casteelen/ Steden/ ende stercken/ behaluen die voirs.
 Hocheduytschen/ Ter tijt toe/ datmen mit hen teene
 mael affgerekent sal hebben/ gelijck hier onder gesept
 sal worden En sullen de voirs. Staten die andere helte
 ouersetten te Geuen/ by genoechsame wisselbrieffe/
 Om aldacr binnen twee maenden nae dat de voirs.
 Spagnuarden/ Italiaenen/ Gougoingnoens vuyt
 onse voirs. Stadt en Castele van Antwerpen vertroc
 ken sullen sijn/ ghelouert te worden in handen vanden
 ghenen die daer toe van onsen voirs. goeden broeder
 volmacht sal hebben.

XV.

Ende daerenbouen hebben de voirs. Staten/ inder
 vuegen en maniere als voirgesept is/ belofte nemen
 en hebben ghenomen hemren laste/ te vreden te stellen
 ons voirs. Hocheduytsch Oirlochsvolck van heure
 wedden ende besoldinghe/ ghelijck nae de rekeninghe
 ende afrekeninghe ende behoerlijke afscoitinge mit hen
 ghedaen/ men beuinden sal in alle redene en billicheyt
 hen alnoch sculdich ende ten achteren te sijne. Waerin
 ne wy ende onsen voirs. broeder/ beloeden den voirs.
 Staten behulpich te sijne/ ende sullen helpen nae allen
 onsen vermoghen/ autoriteyt/ credyt en ghelouene/ soe
 acende ghene die de voirs. rekeninghe ende registren in
 handen hebben om de selue ouer te leueren/ als oick
 aende voirs. Hocheduytsche/ om de selue te induceren
 en onderwijsen/ hen te vreden te laten stellen/ mit teghe
 ne ende soot redelijck beuonden sal worden: Gelijck
 hen oick willichlijcken hebben erboden de voirs. Hee
 ren/ Ambassadeurs ende sijne ghelanten/ ende de ghe
 subde,

Jullay de Gougoingnoens
 1572, tot dit de stat
 mit alle vermdelingen
 sullen den volmacht sal
 2000

subdelegerende vanden voirs. Furst en Hertoghe van
Sulich en hebben beloeft van gelijcken te doen by de
voirs. Hoochduysche. Sich dat sy acende voirs. Kiepl.
Maesteyt sullen bidden dat hem belieue sijne auctori-
teyt te ghebruycken/ en emploperen ten seluen eynde
ouer de voirs. Hoochduysche. En tot dat den voirs.
Hoochduyschen die voirs. voldoeninge ende satisfactie
gedaen sal wesen/ sullen sy in onse voirs. Nederlanden
wedelijcken moghen bliuen/ in sulcke plaetsen als wy
by aduysse van onsen voirs. rade van State hen sul-
len wysen ende beteyckenen tot beschermenisse ende
verskeringe van ons ende vande voirs. Staten.

XVI.

Item hebbende de voirs. Staten inder vuegen ende
manieren voirschreuen beloeft ende sullen ghehouden
wesen naet vertreck vande voirs. Spaengnaerden/ Ita-
liaenen ende Bourgoingnoens/ oyt onse voirs. Ne-
derlanden te ontfangen/ ende sullen ontfanghen onsen
voirs. godeen broeder/ mit exhibitie ende ouerleuerin-
ghe by hem gedaen van onse oepene briefuen van com-
missie daer toe dienende daer op gheexpedieert. Ende
doende den eedt daer toe behoirende/ ende ghecostu-
meert mit oick adhibitie ende obseruatie vande andere
solempniteyten die daer toe behoiren/ gebuycht/ ghe-
daen/ ende geobserueert te worden/ als Souuerneur/
Stadthouder ende Capiteyn generael voir ons/ in on-
se voirs. Nederlanden. Ende voirsulcx sullen sy Sta-
ten hem moeten toedraghen ende doen/ ende sullen toe-
dragen ende doen/ het respect/ eere ende gehoorsaem-
heyt alst behoirt: Ghuēde nochtans voirs. Tractact
van pepsse/ binnen onser voirs. Stede van Send ghe-
maecht/ in alle tgene des voirs. is en daer van depen-
deert/ in zyn cracht ende vigeur.

Bij

XVII.

*Maect verdrach vande
Spaensche italiēnsche
bourgoingne neder-
dely Johan door gr
ontfangen is onder
bedely naar beh*

XVII.

*De gouuerneur en andere
raadsheeren en alle
andere in dien
ondergrond.*

Item statueren ende ordineren wy/ dat onse naecom-
melingen cheurer blijder incompste/ ende onsen veir-
goeden broeder ende eenpeghelijcke andere Souuer-
neurs by ons oft onse voirs. naecomelingen te com-
mitteren in onse voirs. Nederlanden/ soe generael als
particuliere/ mitsgaders oick alle ende eenpeghelijcke
onse Presidenten/ Raaden/ Officieren ende Justicieren
voir hem aencommen/intreden ende beginsel van heu-
re administratie ende bewint in heure gouuernemen-
ten/ Staten/ Ampten ende Officien/ solempnelijcken
sullen moeten sweeren/ ende sullen sweeren te onderhou-
den ende obserueren / ende voir soe vele in hen is/ te
doen onderhouden/ ende obserueren onse iegheuwor-
dige ordinancien/ accord ende verdrach.

XVIII.

*alle belastingen
in ons land
en gecom-
muneerde
goudprobat.*

Ende ten lesten agreeren ende approberen wy/ ende
houden van weerden alle constitutionen ende besettingen
van renten/ en pensioenen en andere obligatien ende
verskeringe/ die de voirs. Staten ghemaeft en gepa-
seert hebben/ ende alnoch maken en pasteren sullen mit
allen en eenpeghelijcken die hen bygestaen/ gefuierert/
en getelt hebben/ ende alnoch sullen by staen/ furnperen
ende tellen eenige penninghen om hen te dienen en be-
helpen ter oirsaecken vander voirs. troublen ende be-
roerten/ ende sunderlinghen aende seer hooge ende seer
vermogende Princesse onse seer lieue suster die Conin-
gine van Engelandt.

XIX.

*altzint gesind
geest gesingh
en
en
en*

Ende op dat alle ende elck der bouen gescreuen pun-
ten/ en artticlen wel getrouwelijcken realijcke en mit
ter daet onderhonde/ volbracht gheffectueert/ en vol-
uert

uert moghen worden/ en dat tgeheele inhouden van
onsen tegenwoirdighe briefuen vast / gheslendich en.
ten eeuwigen dagen geduerich / ende onuerbriekelijck
sy en bliue / Hebbē wy aende selue onse tegenwoirdige
onsen segel doen hanghen / ende de selue doen onder.
schrijuen ende teekenen / by onsen voirs / goeden broe.
der ter eenre / ende hebben de voirs. Staten ter andere
sijden / daeraen doen hanghen den zeghel vande Sta.
ten van onsen Hertochdomme ende Lande vā Grabāt
voirs / inden naem / ende ter begeerte van allē den voirs.
anderen Staten / ende de selue doen onderschrijuen /
ende teekenen deur speciaelen ende expressen beuele /
ende ordinaantie van alle den seluen Staten / by onsen
lieuen ende beminde Cornelis Wecellemans / Grefier
vande voirs. Staten van Grabant / insghelijc ter be.
geerte / ende bede van weghen / soe van ons ende van
onsen voirs. goeden broeder / als vande voirs. Staten
daerop gedaē / hebben de voirs. Heerē / Ambassadeurs
Kijngesanten ende gesubdelegueerde van voirs. Furst
ende Hertoch van Sulick in dier qualiteyt / ende als
internenteurs ende tusschensprekers om de voirs.
conciliatie / accord ende vereeninghe in onse ieghen.
woirdighe begrepen / te middelen en voirderen van
gelijcken mit heure handen de selue onse tegenwoir.
dighe ondergheschreuen ende gheteekent / hebbende
oick deur heurē goedē wille erbodē en gepresenteert /
de selue byde voirs. Keys. Maicstept / heuren com.
mittent te doen kauderen beuestighen / approberen en
ratificeren / mit alle tgene des sy tot voirderinghe van
dese voirs. conciliatie en vereeninghe hebben en souden
hebben gedaen en ghehandelt / inden / ende soe verre
selue vandoode sy. Ghegeuen in onser Stadt van
Marche en Famine den xij. Dach van Febr. Int Jaer
Ons Heerē / Dupsent / Vijf hōdert / Seuenentzeuētich.
Van

Van onsen Rijcken te wete ne van Spaengnen/ Sic-
lien/ etc. Trrij. ende van Napels Trrv. Onderreecht
Jehan / ende onderghelshenen/ Sp ordinancie van
Synchhooghent/ ende geteckent/ P. le Bassenr. En op
dander side was noch geschreuen: Gegheuen in onser
Stadt van Guessele/ den xvij. Dagh van Februarij/
int Jaer Onshereen Duplent/ Vijfhondert/ Zevent-
seuentic. Van onsen Rijckē Te wete ne van Spaeng-
nē/ Siciliē/ etc. Trrij. en vā Napels/ Trrv. En daer
onder was gescreuē/ Sp ordinancie vā mijne Heere vā.
den Rade vā State Onshereē des Coninck/ by ijne
Maesteyt gecōmitteert totten Souuernementē gene-
rael vā onse Landē van hertwerfouere/ en geteckent
Doenerloepē. Noch sōt geschreue/ Sp specialē en ex-
pressen beucle ende ordinancie van mijnen Heeren den
generaele Staten vande Nederlanden/ ende was ghe-
teekent/ Cornelius Weellemans/ ende noch nederen/
Gerard Euelq. de Li ge/ Philippus Senior/ Gero in
Winnenberch/ etc. Andries Saill. D. Wernher Tso
Sinnich/ ende Johan Louwerman. Ende voirts meer
nederwerfts was geschreuen: Gepublicert tot Gues-
sele/ den xvij. van Februarij/ xv. Seuentseuentic/ in
presentie ende tegenwoordicheyt van mijnen Heeren
vanden Raden van State/ ghecommitteert by den Co-
ninck totten Souuernementē generael vande Neder-
landen/ ende vanden Secreten van mijnen Heere den
Erueerdichsten Bisschop ende Prince van Lipdich/
ende andere Heeren/ Ambassadeurs en ghesanten der
Kiepl. Maesteyt/ ende vanden Heere vande genera-
le Staten der voirs. Landen. By my Secretaris der
Stadt van Guessele. Ende onderreekent Aerssens.



